ROYAUME DE BELGIQUE

KONINKRIJK BELGIE

AVIS 30.737/2

ADVIES 30.737/2

DE LA SECTION DE LEGISLATION DU CONSEIL D'ETAT

VAN DE AFDELING WETGEVING VAN DE RAAD VAN STATE

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de l'Intérieur, le 2 octobre 2000, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 6 janvier 1997 autorisant certaines autorités publiques à accéder aux informations conservées au Registre national des personnes physiques et relatives aux étrangers inscrits au registre d'attente", a donné le 16 mai 2001 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 2 oktober 2000 door de Minister van Binnenlandse Zaken verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 6 januari 1997 waarbij aan bepaalde openbare overheden toegang wordt verleend tot de informatiegegevens die worden bewaard bij het Rijksregister van de natuurlijke personen, met betrekking tot de vreemdelingen die in het wachtregister zijn ingeschreven", heeft op 16 mei 2001 het volgende advies gegeven :

Examen du projet

Préambule

Alinéa 2

Il y a lieu de compléter l'alinéa comme suit : "... au registre d'attente, modifié par les arrêtés royaux des 6 octobre 2000 et 24 novembre 2000;".

La même observation vaut pour la phrase liminaire de l'article 1er.

Observation de forme

Dispositif

Article 2

Dans la version néerlandaise il faut écrire : "... belast met ..." au lieu de "... belast van ...".

Onderzoek van het ontwerp

Aanhef

Tweede lid

Het lid behoort te worden aangevuld als volgt: "... die in het wachtregister zijn ingeschreven, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 6 oktober 2000 en 24 november 2000;".

Dezelfde opmerking geldt voor de inleidende zin van artikel 1.

Vormopmerking

Dispositief

Artikel 2

Men schrijve : "... belast met ..." in plaats van "... belast van ...".

La chambre était composée de

Messieurs de Heren	Y. KREINS,	conseiller d'Etat, président, staatsraad, voorzitter,
	P. LIENARDY, P. QUERTAINMONT,	conseillers d'Etat, staatsraden,
	F. DELPEREE, J. KIRKPATRICK,	assesseurs de la section de législation, assessoren van de afdeling wetgeving,
Madame Mevrouw	B. VIGNERON,	greffier, griffier.

Le rapport a été présenté par M. J. REGNIER, premier auditeur chef de section. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. P. BROUWERS, référendaire.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. P. LIENARDY.

De kamer was samengesteld uit

Het verslag werd uitgebracht door de H. J. REGNIER, eerste auditeur-afdelingshoofd. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de H. P. BROUWERS, referendaris.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. P. LIENARDY.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

B. VIGNERON

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

Y. KREINS